

PRO PACE

Janus Pannonius
(A békéért)
Raics István fordítása

TILLAI Aurél

Con elevazione e devozione

Musical score for Soprani I., Soprani II., Alti I., and Alti II. parts. The score is in common time (C) and features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics are: "O Pa-ter o-mni-po-tens O Pa-ter, o Pa-ter o-mni-po-tens O Pa-ter, o Pa-ter o-mni-po-tens".

Musical score for Soprani I., Soprani II., Alti I., and Alti II. parts. The score is in common time (C) and features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics are: "o-mni-po-tens de-ne-ken, qui sa-z -ter vagy O Mert Pa-ter o-mni-po-tens Pa-ter o-mni-po-tens Pa-ter o-mni-po-tens".

11

S I. *coe - lum et* *si - de - ra so - lus* *ae - ter - na* *di - ti - o - ne pre -*
ég és a *csil - la - gok rend - jét* *fenn - tart - ják* *ö - rök tör - vé - nye -*

S II. *ae - ter - na,* *ae - ter - na di - ti o - - - ne pre -*
fenn - tart - ják, *fenn - tart - ják ö - rök* *tör - - - vé - nye -*

A I. *ae - ter - na,* *di - ti - o - ne pre -*
fenn - tart - ják *ö - rök tör - vé - nye -*

A II. *ae - ter - na di - ti - o - - - ne pre -*
fenn - tart - ják ö - rök tör - - - vé - nye -

16

Robusto

S I. *f* *- mis De fi - ge po - ten - tes* *his mi - se - ris o - cu - los* *ter - ris*
- id Nézz rá - n - k ke - gye - lem - mel *és szánd meg a szo - mo - rú* *föl - det,*

S II. *f* *- mis De fi - ge po - ten - tes* *his mi - se - ris o - cu - los* *ter - ris*
- id Nézz rá - n - k ke - gye - lem - mel *és szánd meg a szo - mo - rú* *föl - det,*

A I. *- mis* *his mi - se - ris o - cu - los* *ter - ris*
- id *és szánd meg a szo - mo - rú* *föl - det,* *p* *Quas*
Mit

A II. *- mis* *his mi - se - ris o - cu - los* *ter - ris*
- id *és szánd meg a szo - mo - rú* *föl - det,*

21

mf *poco a poco crescendo e accelerando - - - - -*

S I. *Quas Mar - te fe - ro - ci, quas Mar - te fe - ro - ci*
Mit Márs - nak a kard - ja, mit Márs - nak a kard - ja

S II. *Mar - te, Mar - te,* *Mar - te, Mar - te,* *Mar - te, Mar -*
Márs - nak, Márs - nak, *Márs - nak, Márs - nak,* *Márs - nak, Márs -*

A I. *Mar - te fe - ro - ci* *vas - ta - ri cernis,* *Mar - te fe - ro - ci* *vas - ta - ri cer - nis,* *vas - ta - ri cer - nis.*
Márs - nak a kard - ja *sújt vér - be, vas - ba,* *Márs - nak a kard - ja* *sújt vér - be, vas - ba,* *sújt vér - be, vas - ba,*

A II. *Quas Mar - te fe - ro - ci* *vas - ta - ri cer - nis,* *Mar - te fe - ro - ci* *vas - ta - ri cer - nis,*
Mit Márs - nak a kard - ja *sújt vér - be, vas - ba,* *Márs - nak a kard - ja* *sújt vér - be, vas - ba,*

sub *p*

S I. *vas - ta - ri cer - nis lon - - go - que pe - ri - - -*
sújt vér-be, vas - ba, vég - - nél - kü - li szün - - -

S II. *te lon - - go - que pe - ri - - -*
nak vég - - nél - kü - li szün - - -

A I. *vas - ta - ri cer - nis lon - - go - que pe -*
sújt vér-be, vas - ba, vég - - nél - kü - li

A II. *vas - ta - ri cer - nis lon - - go - que pe -*
sújt vér-be, vas - ba, vég - - nél - kü - li

ff *p* *f*

S I. *- - re du - el - lo. Et no - - bis tan - dem tri - bu - as!*
- - te - len harc - ba... Küldd hoz - zánk fé - nyed su - ga - rát!

S II. *re du - el - lo. Et no - bis tan - dem tri - bu - as!*
te - len harc - ba... Küldd hoz - zánk fé - nyed su - ga - rát!

A I. *- ri - re du - el - lo. Et no - bis tan - - - dem*
szün - te - len harc - ba... Küldd hoz - zánk fé - - - nyed!

A II. *- ri - re du - el - lo. Et no - bis tan - - - dem*
szün - te - len harc - ba... Küldd hoz - zánk fé - - - nyed!

sub *p* *mf* *mp*

S I. *Pa - ter o - pti - me pa - cem: quae ma - la cunc - ta pro -*
Ég és föld u - ra: Bé - két! Mely min - den bajt to - va -

S II. *Pa - ter o - pti - me pa - cem: quae ma - la cunc - ta pro -*
Ég és föld u - ra: Bé - két! Mely min - den bajt to - va -

A I. *Pa - ter tri - bu - as pa - cem: quae ma - - - la*
Ég és föld u - ra: Bé - két! Mely min - - - den

A II. *Pa - ter tri - bu - as pa - cem: quae ma - - - la pro -*
Ég és föld u - ra: Bé - két! Mely min - - - dent el -

S I. *- cul mor - tes - que re pel - lit a - cer - bas!*
- úz dú - lás, ha - lál ret - te - gett ré - mét!

S II. *- cul mor - tes,*
- úz dú - - - - - lás ré - - - - - tes Et
Küldd

A I. *cunc - ta pro - cul mor - tes*
bajt to - va - úz ré - - - - - mét!

A II. *- cul mor - tes - que re - pel - lit a - cer - bas!*
- úz! dú - lás, ha - lál ret - te - gett ré - mét!

Solo:

43 Recit.

a tempo
pp

S I. *A*

S II. *nobis tandem tribuas Pater optime pa - cem, pa - cem, pa - - - - - cem*
hozzánk fényed sugarát! Ég és föld ura: Bé - két, bé - két, bé - - - - - két!

A I. *A*

A II. *A* *Solo:*

Et
Küldd

48 Recit.

a tempo
pp

S I. *M*

S II. *2 soli:**
Pa - cem, pa - cem, pa - - - - - cem.
Bé - két, bé - két, bé - két!

A I. *M*

A II. *M*

nobis tandem tribuas Pater optime
hozzánk fényed sugarát! Ég és föld ura:

1971. júl. 29-30.